



Fabricant :
Lenz Elektronik GmbH
Vogelsang 14 · D-35398 Giessen
Tel. + 049 6403 900 10
info@lenz-elektronik.de
www.lenz-elektronik.de



Informations sur les matières dangereuses

Contient : hydrocarbures, C11-C13, isoalcanes, <2 % d'aromatiques Hydrocarbures, C15-C19, n-alcanes, isoalcanes <2 % d'aromatiques

Peut être mortel en cas d'ingestion et d'inhalation. Tenir hors de portée des enfants. Ne pas respirer les vapeurs.

En cas d'ingestion : rincer la bouche. Ne pas faire vomir. Appeler immédiatement un centre antipoison ou un médecin. Éliminer le contenu et le récipient conformément à la réglementation locale et nationale. Un contact répété peut provoquer un dessèchement et des gerçures de la peau.

Le générateur de vapeur

Avec un niveau de remplissage optimal, le temps de vaporisation est d'environ 10 à 15 minutes. Veuillez vous reporter au mode d'emploi de votre locomotive pour connaître la quantité maximale de remplissage. Seul le distillat de vapeur développé par Lenz peut être utilisé. L'utilisation d'autres distillats peut obstruer les capillaires ou, tout simplement, réduire le débit de vapeur.

Remplissage du générateur de vapeur

Le générateur de vapeur se remplit par la cheminée. Utilisez à cet effet la seringue fournie avec le modèle. Utilisez toujours tout le distillat une fois le remplissage effectué ; ne laissez pas la locomotive avec du distillat à l'intérieur pendant plus de 6 heures.

Fonctionnement sans distillat de vapeur

Le générateur de fumée ne sera pas endommagé s'il est mis en marche sans être rempli de distillat de vapeur. Ne jamais incliner ou retourner la locomotive lorsqu'elle est remplie de distillat de vapeur !

Conservez le distillat de vapeur dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.

Ne remplissez le générateur de vapeur que lorsqu'il est vide (c'est-à-dire lorsqu'il ne produit plus de vapeur lorsqu'il est allumé) afin d'éviter tout débordement. Si vous ajoutez trop de distillat de vapeur, le débordement peut endommager le modèle !



Hersteller:
Lenz Elektronik GmbH
Vogelsang 14 · 35398 Giessen
Tel. + 049 6403 900 10
info@lenz-elektronik.de
www.lenz-elektronik.de



Lenz Liquid

Dampfdestillat

Gefahrstoffhinweis

Enthält: Kohlenwasserstoffe, C11-13, Isoalkane, < 2% Aromaten. Kann bei Verschlucken und Eindringen in die Atemwege tödlich sein. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Dampf nicht einatmen. Bei Verschlucken: Sofort Giftinformationszentrum oder Arzt anrufen. Bei Berührung mit der Haut: Mit viel Wasser und Seife waschen. Kein Erbrechen herbeiführen. Inhalt und Behälter gemäß lokalen und nationalen Vorschriften der Entsorgung zu führen. Wiederholter Kontakt kann zu spröder und rissiger Haut führen.

Der Dampferzeuger

Bei optimaler Füllung in der Ebene beträgt die Dampfdauer ca. 10 bis 15 Minuten. Die maximale Füllmenge entnehmen Sie bitte der Gebrauchsanleitung Ihrer Lokomotive. Es darf nur das von der Fa. Lenz entwickelte Dampf-Destillat verwendet werden. Verwendung anderer Destillate kann die Kapillaren verstopfen oder mindestens aber die Dampfleistung reduzieren.

Befüllen des Dampferzeugers

Das Befüllen des Dampferzeugers erfolgt durch den Schornstein. Benutzen Sie dazu die dem Modell beigelegte Spritze.

Verbrauchen Sie einmal aufgefülltes Destillat immer vollständig, lassen Sie die Lok nicht mit eingefülltem Destillat länger als 6 Stunden stehen.

Betrieb ohne Dampf-Destillat

Der Raucherzeuger wird nicht beschädigt, wenn er ohne Befüllen von Dampfdestillat eingeschaltet wird. Die Lok mit aufgefülltem Dampf-Destillat niemals ankippen oder umdrehen!

Bewahren Sie das Dampf-Destillat an einem sicheren Ort auf, so dass es nicht in die Hände von Kindern gelangen kann.

Füllen Sie immer erst dann nach, wenn der Dampferzeuger leer ist (also bei eingeschaltetem Dampferzeuger kein Dampf mehr ausgestossen wird) um ein Überfüllenzu vermeiden. Wird zuviel Dampf-Destillat eingefüllt, kann es durch Überlaufen zu Beschädigungen an dem Modell kommen!



Manufacturer:
Lenz Elektronik GmbH
Vogelsang 14 · D-35398 Giessen
Tel. + 049 6403 900 10
info@lenz-elektronik.de
www.lenz-elektronik.de



Information about dangerous materials

Contains: Hydrocarbons, C11-C13, isoalkanes, <2% aromatics Hydrocarbons, C15-C19, n-alkanes, isoalkanes <2% aromatics May be fatal if swallowed and enters airways. Keep out of reach of children.

Do not breathe vapours.

If swallowed: rinse mouth. Do not induce vomiting.

Immediately call a poison center or doctor. Dispose of contents et container in accordance with local et national regulation. Repeated contact may cause skin to become dry and cracked.

The steam generator

With an optimum filling level, the steaming time is approx. 10 to 15 minutes. Please refer to the operating instructions for your locomotive for the maximum filling quantity. Only the steam distillate developed by Lenz may be used. The use of other distillates may clog the capillaries or, at the very least, reduce the steam output.

Filling the steam generator

The steam generator is filled through the chimney. Use the syringe supplied with the model for this purpose. Always use up all the distillate once it has been filled; do not leave the locomotive standing with distillate in it for longer than 6 hours.

Operation without steam distillate

The smoke generator will not be damaged if it is switched on without filling it with steam distillate. Never tilt or turn the locomotive over when it is filled with steam distillate!

Store the steam distillate in a safe place so that it cannot be accessed by children.

Always refill only when the steam generator is empty (i.e. when no more steam is emitted when the steam generator is switched on) to avoid overfilling. If too much steam distillate is added, overflowing can cause damage to the model!